

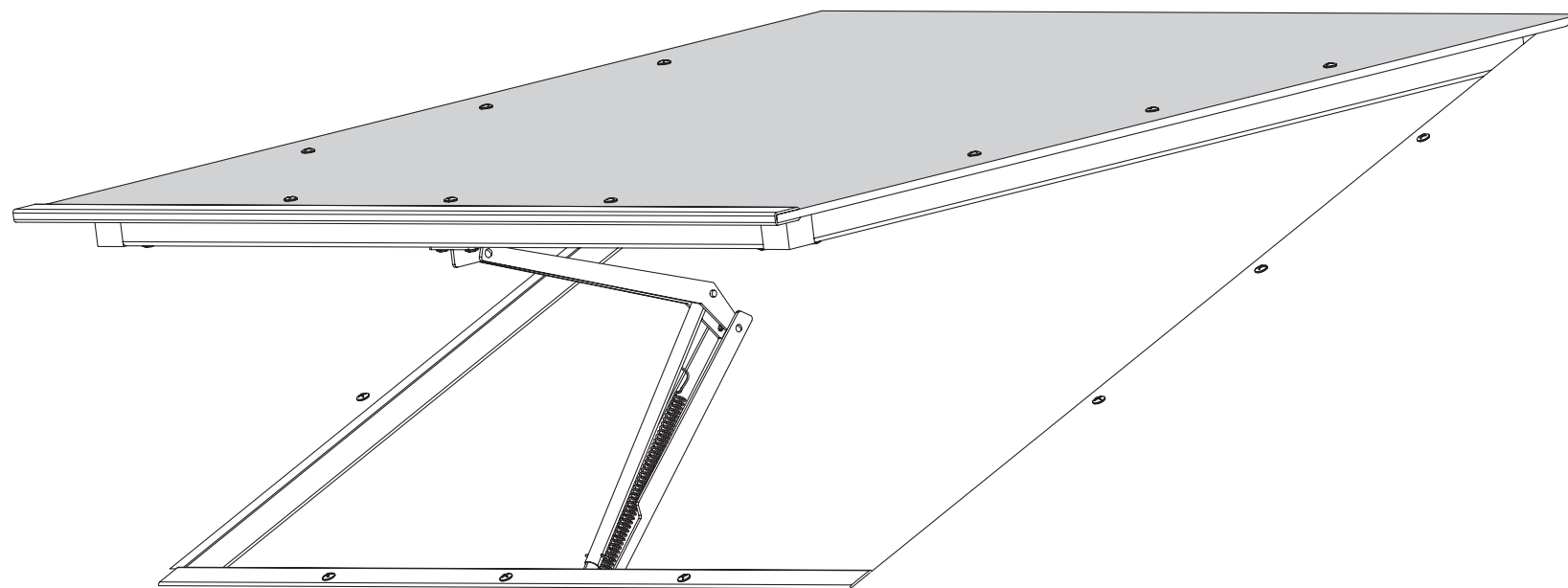
Installations- und
Gebrauchsanweisung



Gewächshausfenster

HOME, PARADISE & VILLA

GH-F-G
GH-F-A
GH-F-W



DE

EN

DE Information über das Fenster



Es ist daran zu denken, dass das **Gewächshausfenster** für die Modelle **HOME, PARADISE und VILLA** von BioGreen vorgesehen ist und es nicht empfohlen wird, es bei sonstigen **Gewächshäuser einzubauen**



Das Gewächshausfenster ist an der Gewächshauskonstruktion mittels der mitgelieferten Schrauben an seiner Einbaustelle anzuschrauben.



ACHTUNG!

Bei starken Windstößen sind der Fensteröffnerzylinder abzubauen und sein Arm mit einer Klemmschelle zu sichern.

ARBEITSSCHUTZ UND HYGIENE: BEFOLGEN SIE BESTIMMUNGEN ZUM ARBEITSSCHUTZ und ZUR ARBEITSHYGIENE



Montage in Schutzhandschuhen durchführen



Montage in Schutzbrille durchführen



Montage in Anwesenheit eines Helfers durchführen



Nur bei gutem Wetter installieren



Führen Sie die Montage an einem windstillen Tag durch



Es ist untersagt, die Einrichtung nach dem Konsum von Alkohol oder Rauschmitteln zu montieren

DE Informationen über den Fensteröffner

Der Fensteröffner gewährleistet eine hundertprozentig automatische und optimale Lüftung in Ihrem Treibhaus.

Technische Daten:

- ▶ Maximale Fensteröffnungsweite: ca. 45cm – je nach Eistellungen und Belastung,
- ▶ Maximale Fensteröffnungsweite bei einer Temperatur von 30 °C,
- ▶ Fensteröffnungsbeginn bei einer Temperatur von 17 °C - 25 °C,
- ▶ Eine Fensteröffnungskraft bis zu 7 kg gleicht einem Fenstergewicht von 15kg.

Montage des Fensteröffnerzylinders:

Stecken Sie das Zylinderende **A** in die in der Kolbenschaft vorhandene Öffnung **B** hinein und verbinden Sie dann die Öffnung **A** und die Öffnung **B** mit einem Splint **9** miteinander.

Einstellungen für die Öffnungstemperatur:

Ist es erforderlich, dass das Fenster bei einer niedrigeren oder höheren Temperatur geöffnet wird, tun Sie Folgendes:

- ▶ Damit das Fenster früher geöffnet wird, drehen Sie den Zylinder im Uhrzeigersinn um
- ▶ Damit das Fenster später geöffnet wird, drehen Sie den Zylinder gegen den Uhrzeigersinn um.

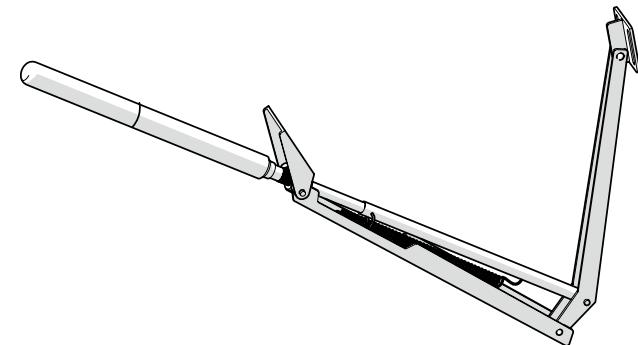
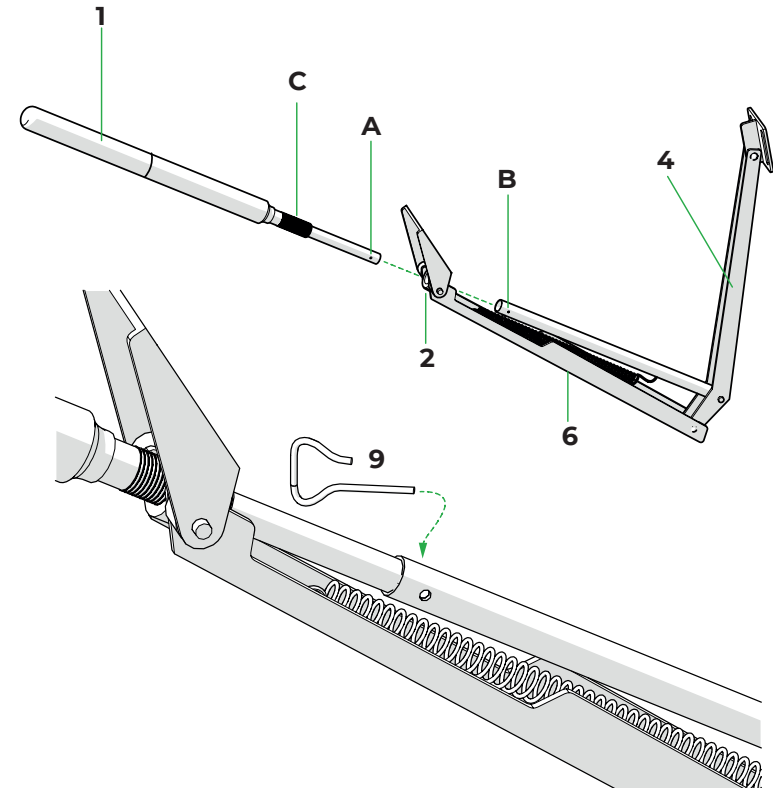
Eine vollständige Umdrehung des Zylinders entspricht etwa 0,5 °C

Nutzung einer zusätzlichen Wärmequelle im Treibhaus oder Schutz des Fensteröffners vor sich heftig verändernden Witterung als auch Schließen des Fensters während der Winterzeit

1. Drehen Sie den Zylinder (**1**) aus dem Zylindergehäuse (**2**) heraus. Der Zylinder hält jetzt nur am Haken (**9**), das Fenster wird also nicht geöffnet. Ein auf diese Art und Weise aufgehängter Zylinder kann also in der Winterzeit belassen sein.
2. Befestigen Sie eine Klemmschelle rund um den Arm (**4**) und den Arm (**6**). Die Klemmschelle sichert das Fenster gegen Windstößen, die zu seiner Öffnung führen könnten.

Im Frühling:

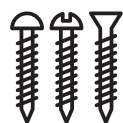
1. Entfernen Sie die Klemmschellen.
2. Reiben Sie alle beweglichen Teile mit einem leichten Öl ein. Schmieren Sie auch das Gewinde (**C**) mit einem Schmierstoff oder mit Vaseline (dadurch wird die Lebensdauer des Fensteröffners verlängert).
3. Drehen Sie den Zylinder (**1**) in das Zylindergehäuse (**2**) hinein.



EN Information about the window



Please note that the greenhouse window is intended for the HOME, PARADISE and VILLA models from BioGreen and is not recommended for installation in other greenhouses.



The greenhouse window must be screwed to the greenhouse structure at its installation point using the screws supplied.



NOTE:

In strong gusts of wind, the opener cylinder should be removed and its arm secured with a clamp.

Follow the OHS Rules



Wear protective gloves during the assembly



Wear protective glasses during the assembly

2



Provide help from the assistant during the assembly



Only install in good weather



Perform assembly on days which are not windy



It is prohibited to have the structure assembled by drunk and intoxicated personnel

EN Information about the opener

The opener will ensure 100% automatic and optimal ventilation in your greenhouse.

Technical data:

- ▶ Maximum window opening, approx. 45cm - depending on settings and load
- ▶ Maximum opening at 30 °C
- ▶ Start of opening at 17 °C - 25 °C
- ▶ Opening force of up to 7 kg is equal to window weight of 15 kg

Cylinder assembly:

Press the cylinder through hole **A** into hole **B** in the piston pin and then connect holes **A** and **B** with a mounting pin **9**

Settings for opening temperature:

When the window is required to open at lower or higher temperatures, do the following :

- ▶ For earlier opening, turn the cylinder clockwise
- ▶ For later opening, turn cylinder counterclockwise

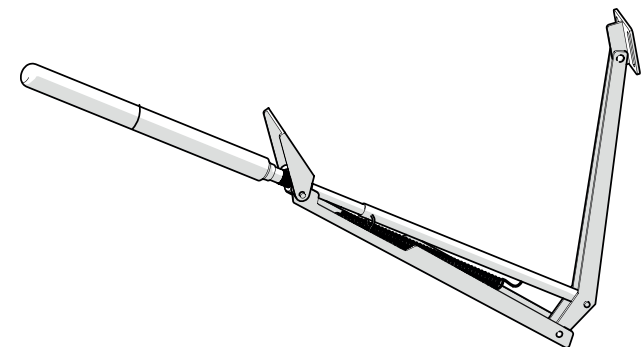
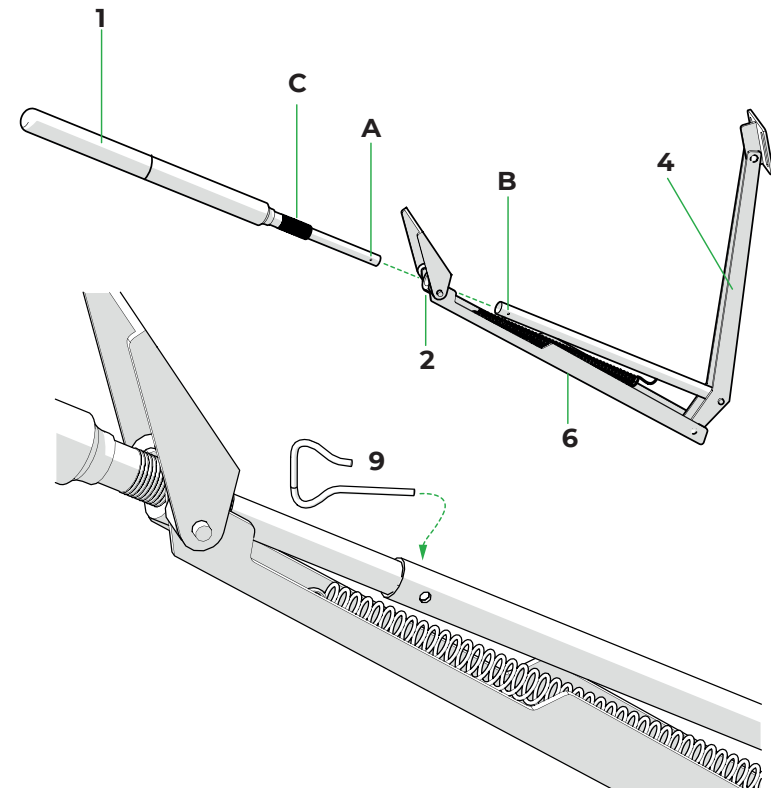
One full turn of the cylinder is equal to approximately 0.5 °C.

Using an additional heat source in the greenhouse or protecting the opener from violent weather conditions and closing the window for the winter period.

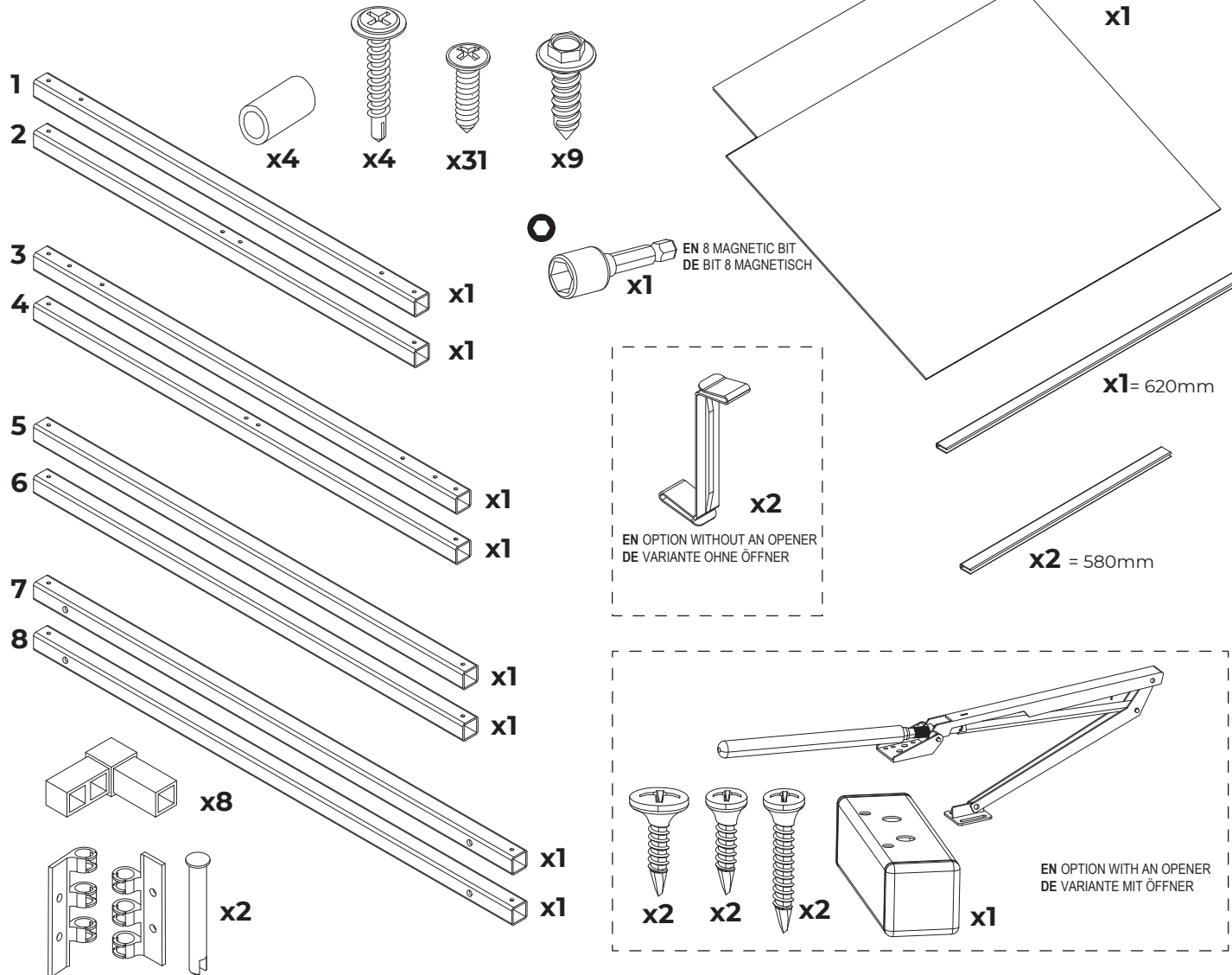
1. Unscrew the cylinder (**1**) from the cylinder housing (**2**). The cylinder is now held only by the hook (**9**) so the window will not open. The cylinder hanging in this way can be left for the winter period.
2. Place a clamp around the arm (**4**) and the other arm (**6**). The clamp will protect the window from gusts of wind that could cause it to open.

In spring:

1. Remove clamps.
2. Lubricate all moving parts with light oil. Also lubricate the thread (**C**) with grease or petroleum jelly (this will prolong the life of the opener).
3. Screw cylinder (**1**) back into the cylinder housing (**2**).



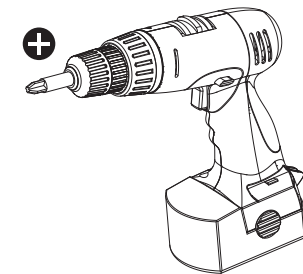
List of elements



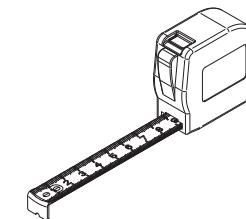
TOOLS DE Werkzeuge



EN The self-assembly window does not include some of the tools for the job. Collect the tools before starting work
DE Das Fenster zur selbständigen Montage enthält nicht einige Arbeitswerkzeuge. Komplettieren Sie die Werkzeuge, bevor Sie mit der Arbeit beginnen



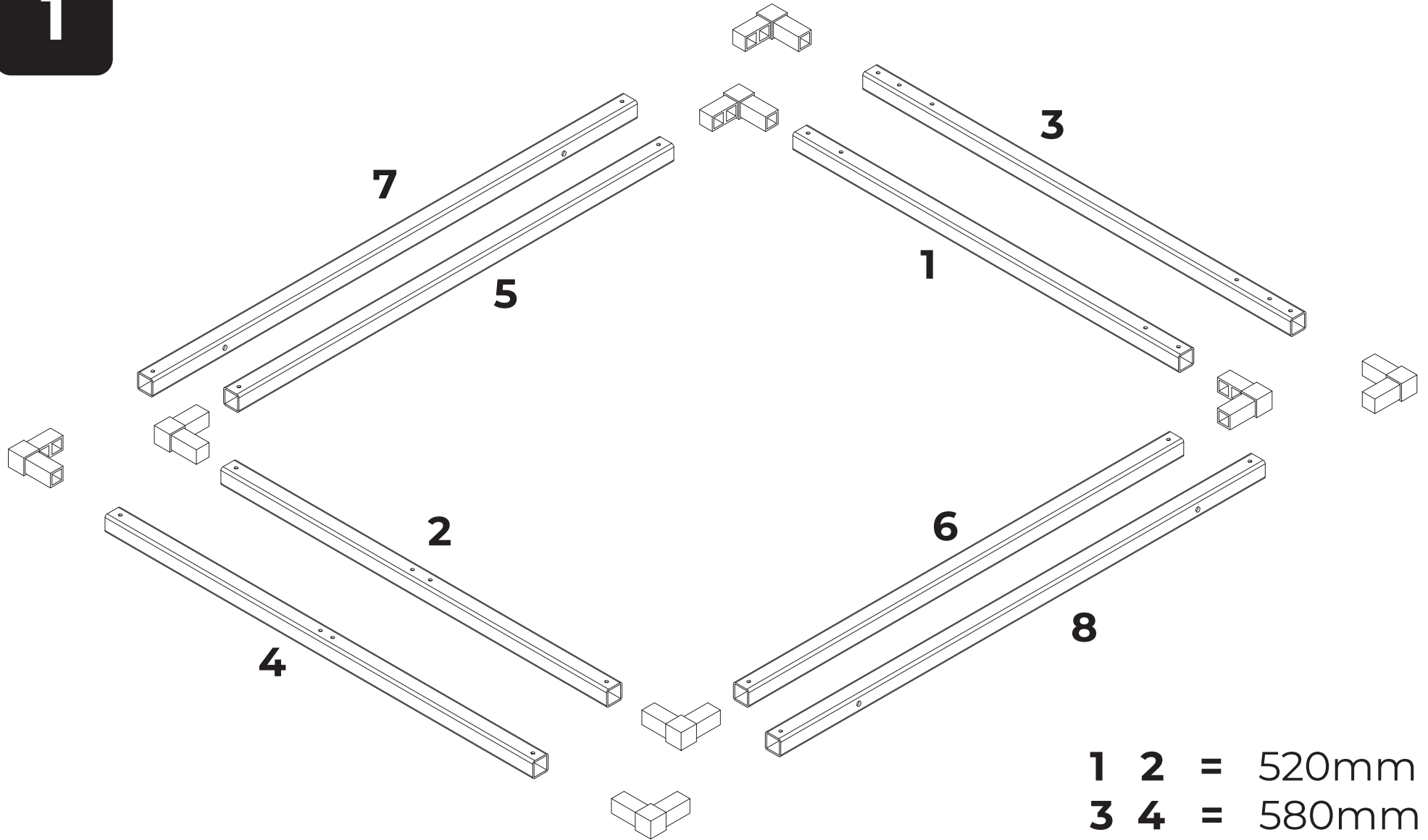
x1
EN DRILL DRIVER
DE SCHRAUBENDREHER



x1
EN MEASURING TAPE
DE MAß

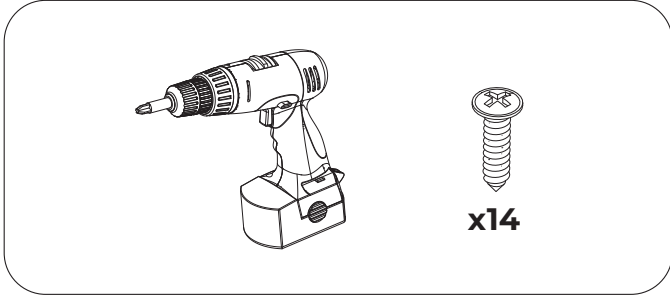
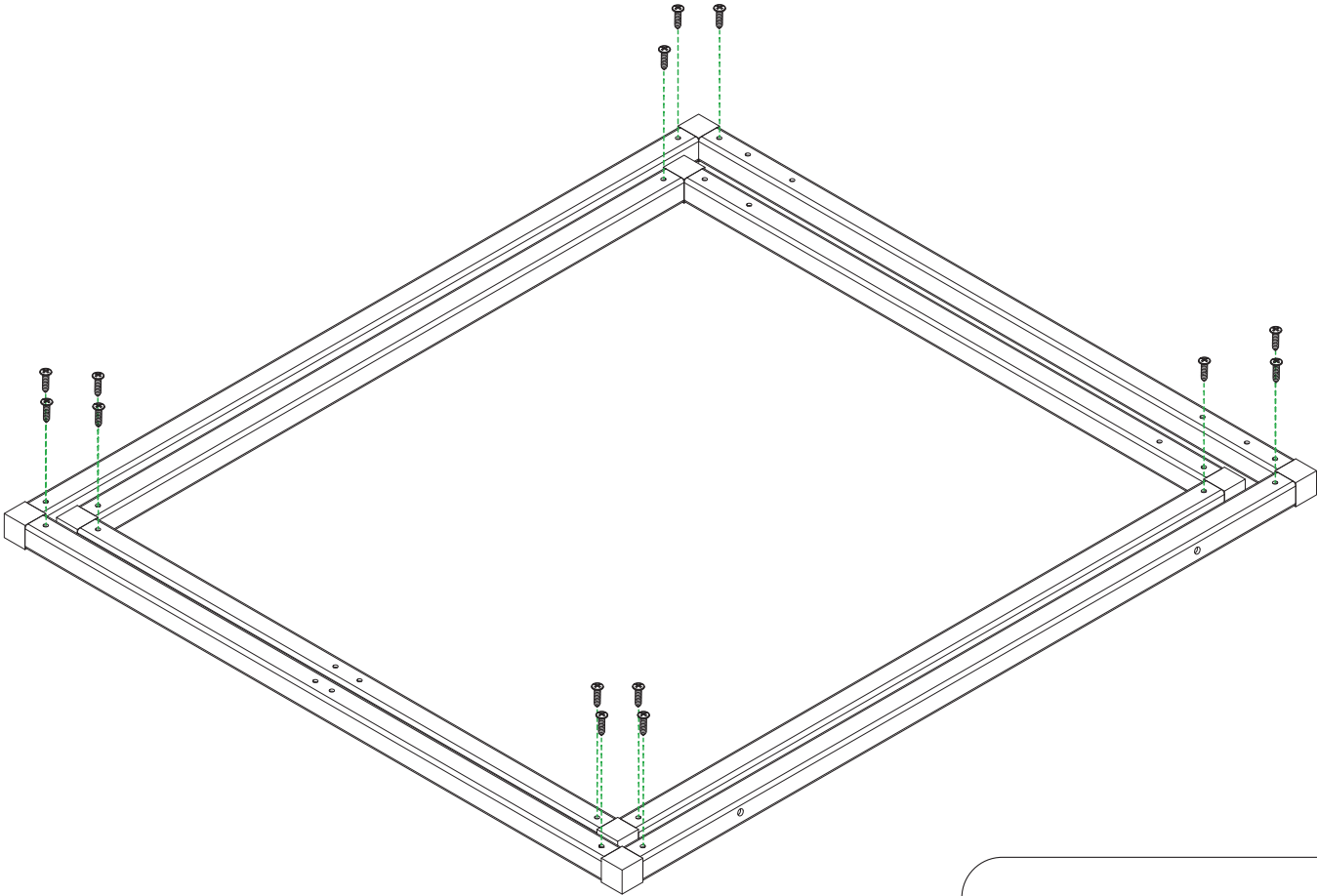
EN CHECK WHETHER THE PACKAGING INCLUDES ALL THE ELEMENTS. We recommend elements sorting before their assembly. This will facilitate assembly works. **DE** PRÜFEN SIE, OB DAS PAKET ALLE EINZELTEILE ENTHÄLT. Wir empfehlen die Elemente vor dem Zusammenbau zu sortieren. Das wird die Arbeit beschleunigen und erleichtern.

1

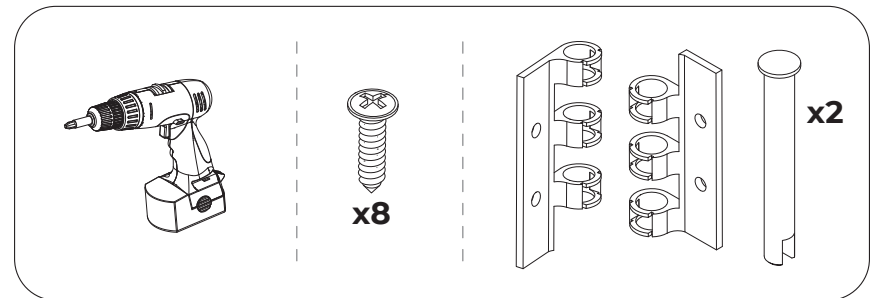
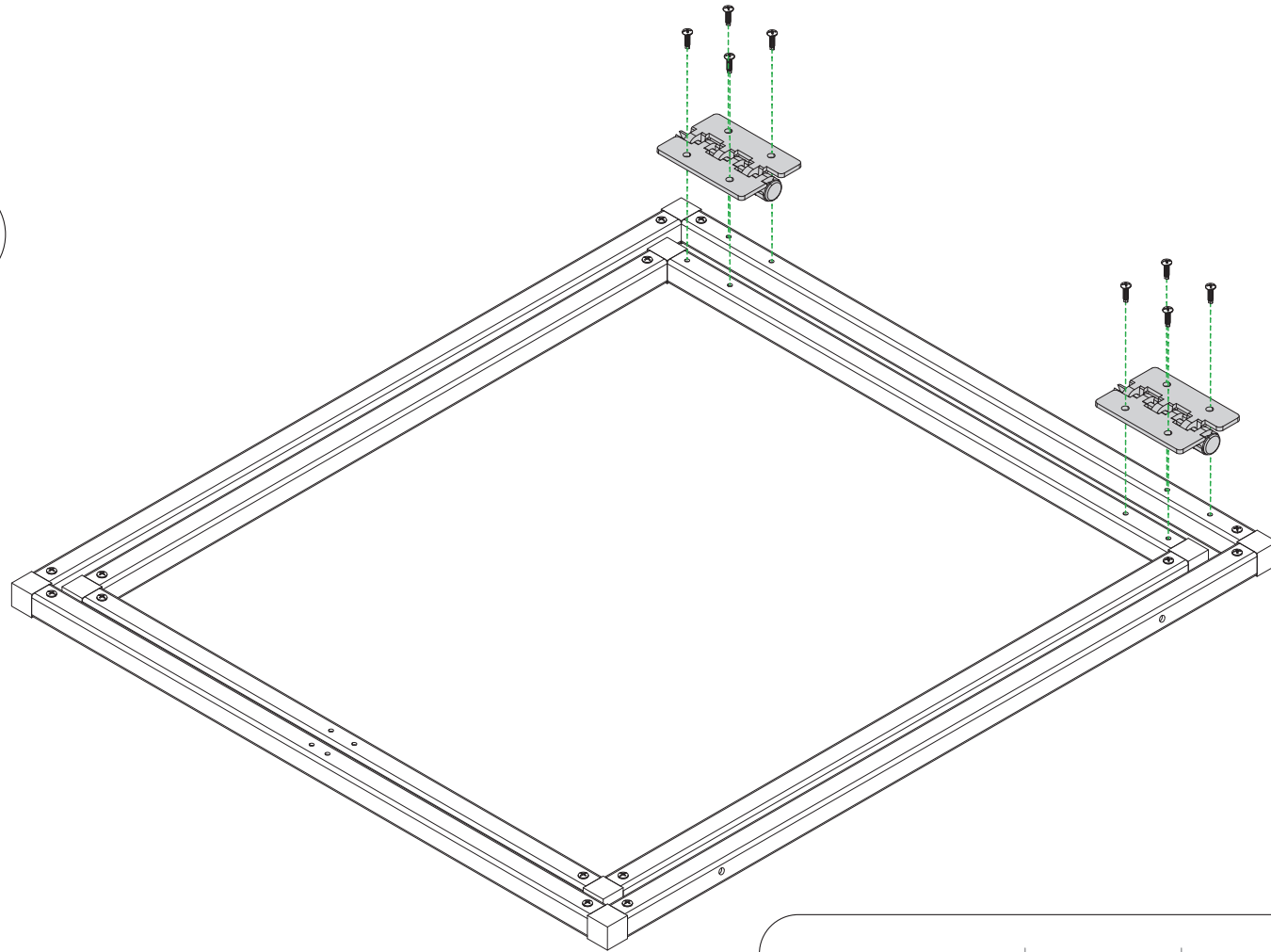
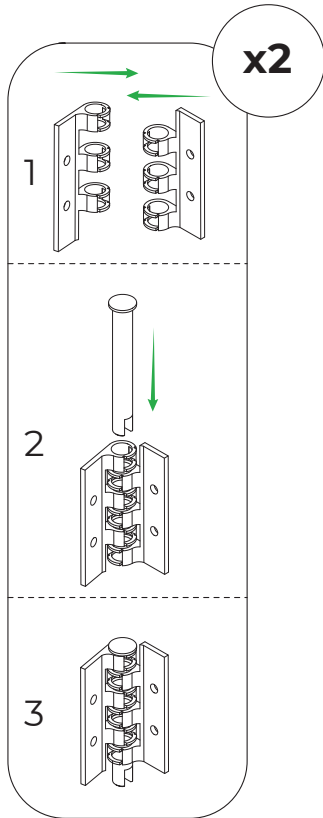


- 1 2 = 520mm**
- 3 4 = 580mm**
- 5 6 = 600mm**
- 7 8 = 660mm**

2

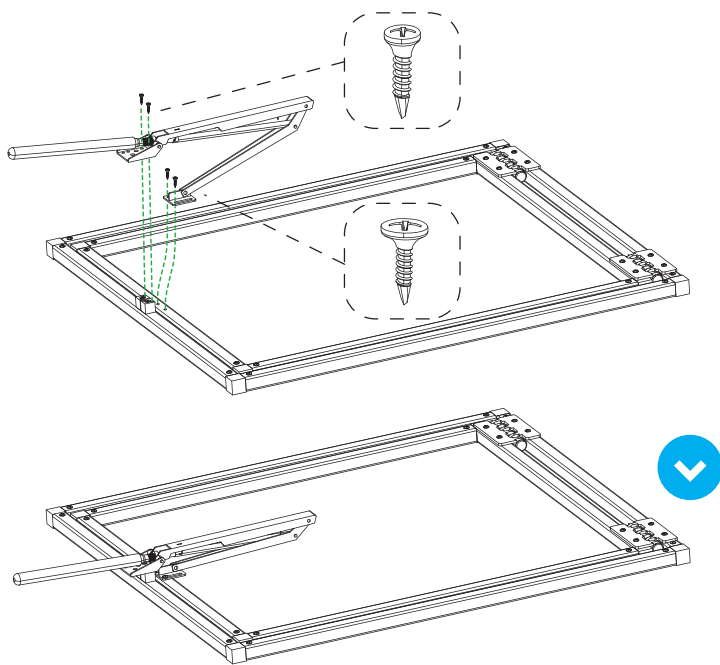
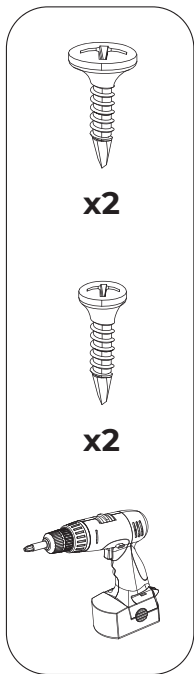
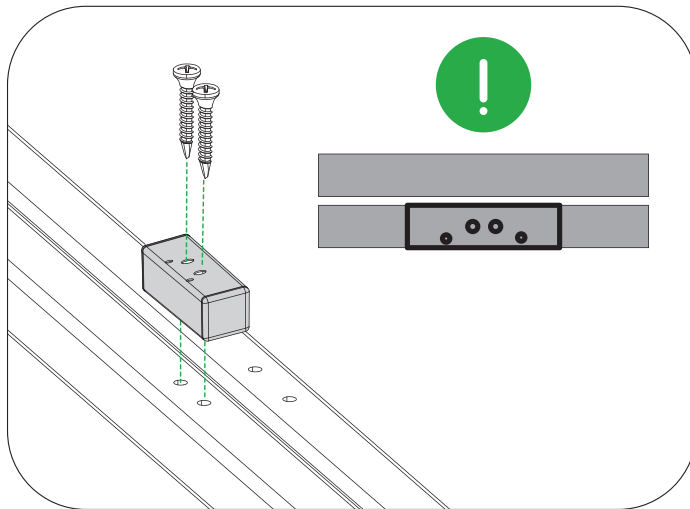
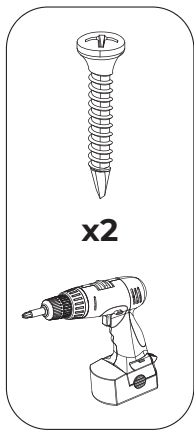
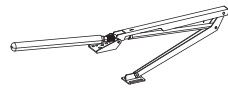


3



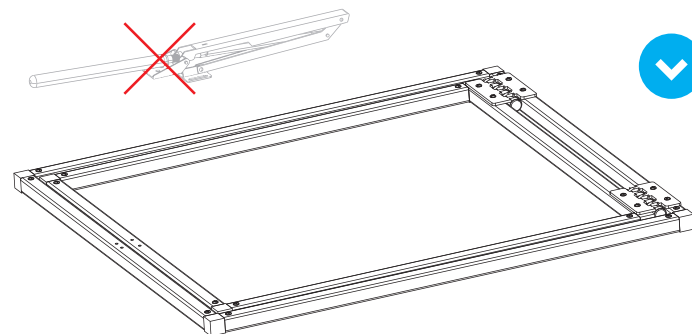
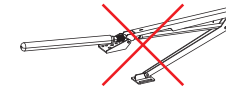
4a

EN OPTION WITH AN OPENER
DE VARIANTE MIT ÖFFNER



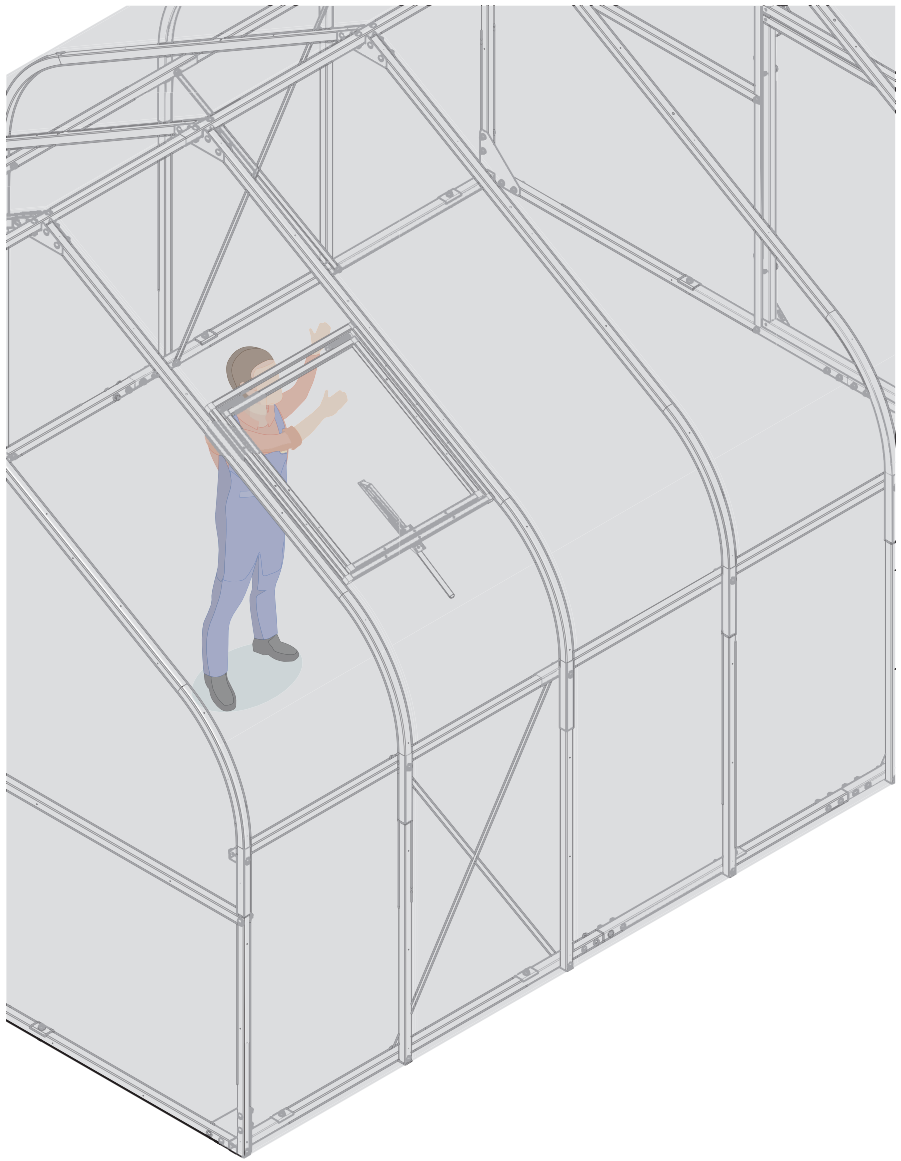
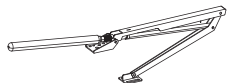
4b

EN OPTION WITHOUT AN OPENER
DE VARIANTE OHNE ÖFFNER



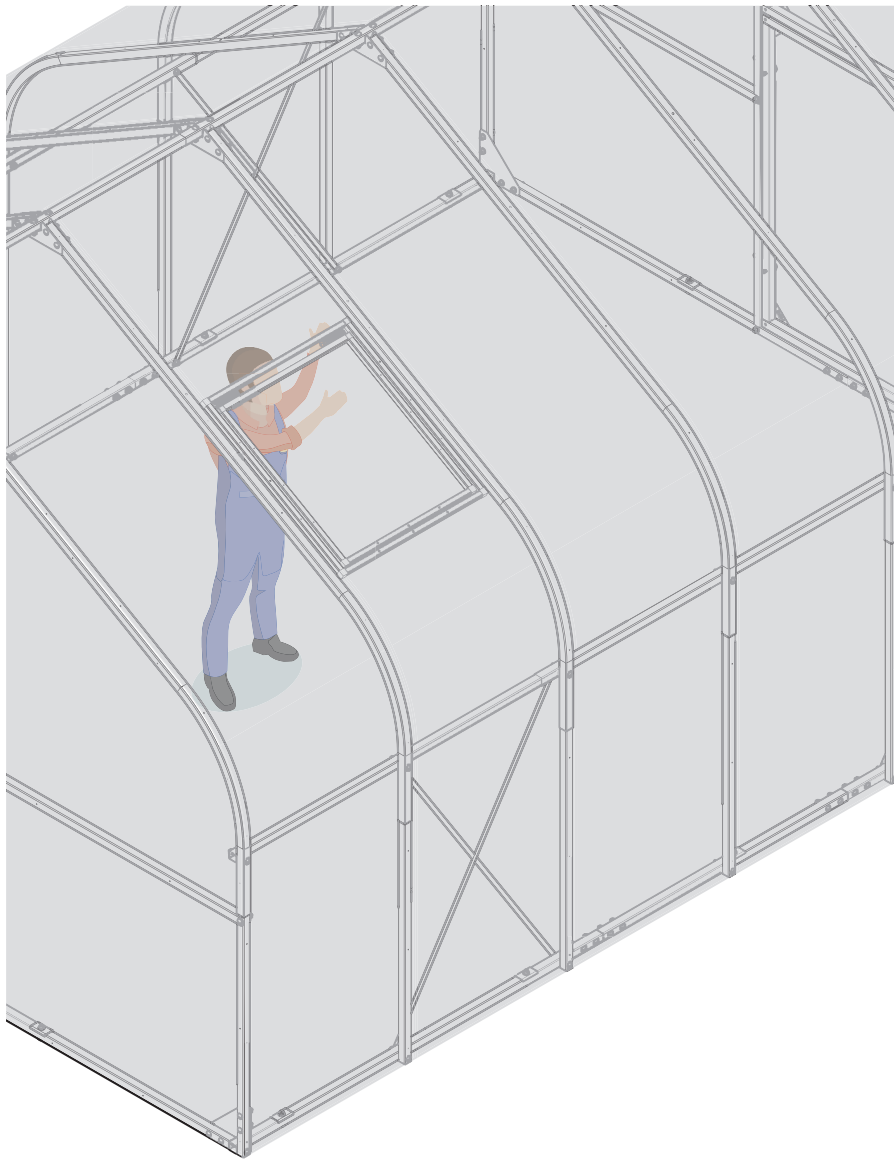
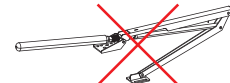
5a

EN OPTION WITH AN OPENER
DE VARIANTE MIT ÖFFNER



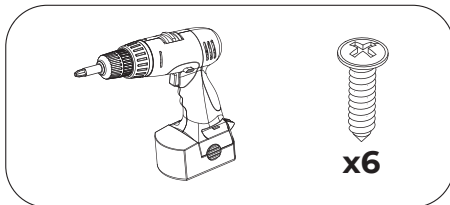
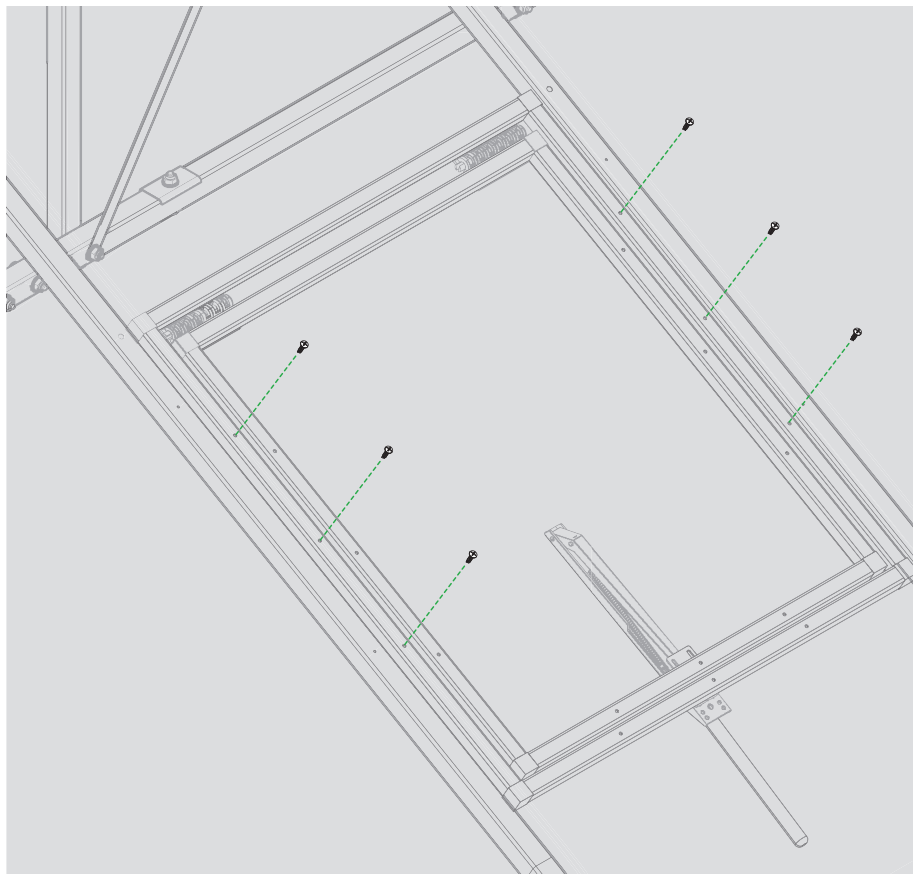
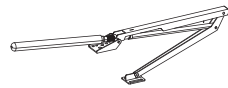
5b

EN OPTION WITHOUT AN OPENER
DE VARIANTE OHNE ÖFFNER



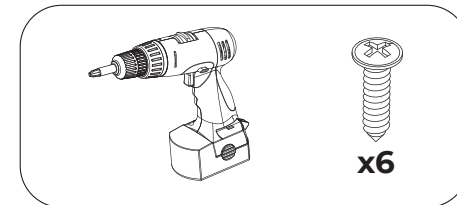
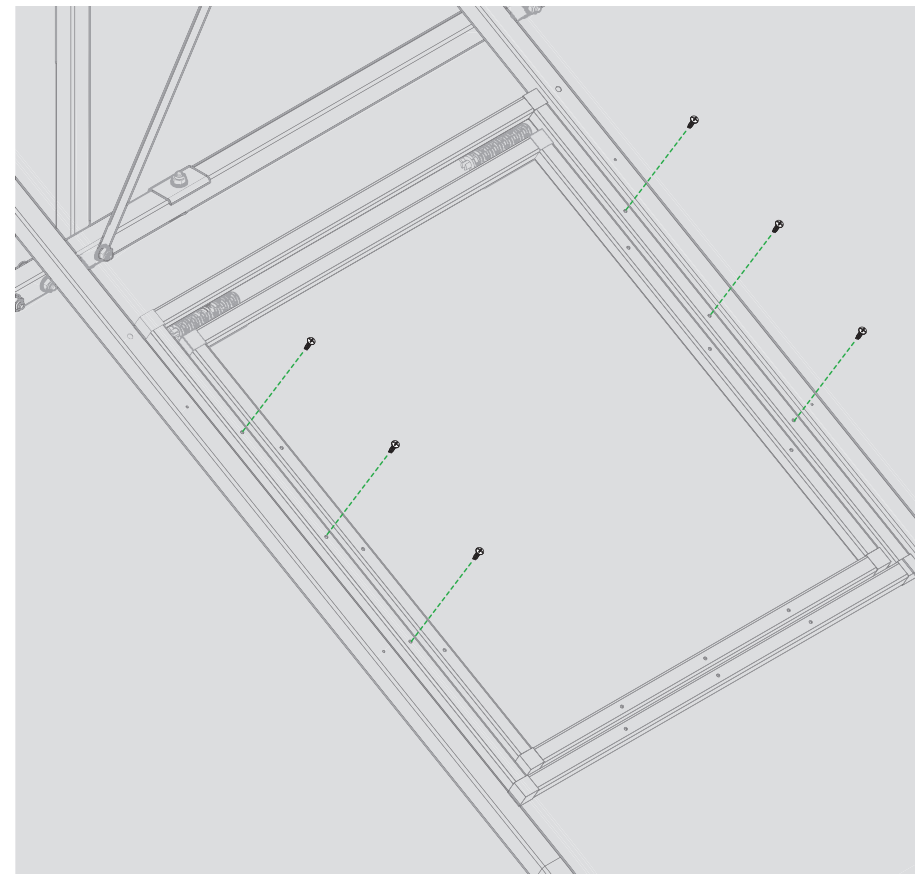
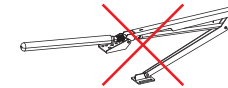
6a

EN OPTION WITH AN OPENER
DE VARIANTE MIT ÖFFNER

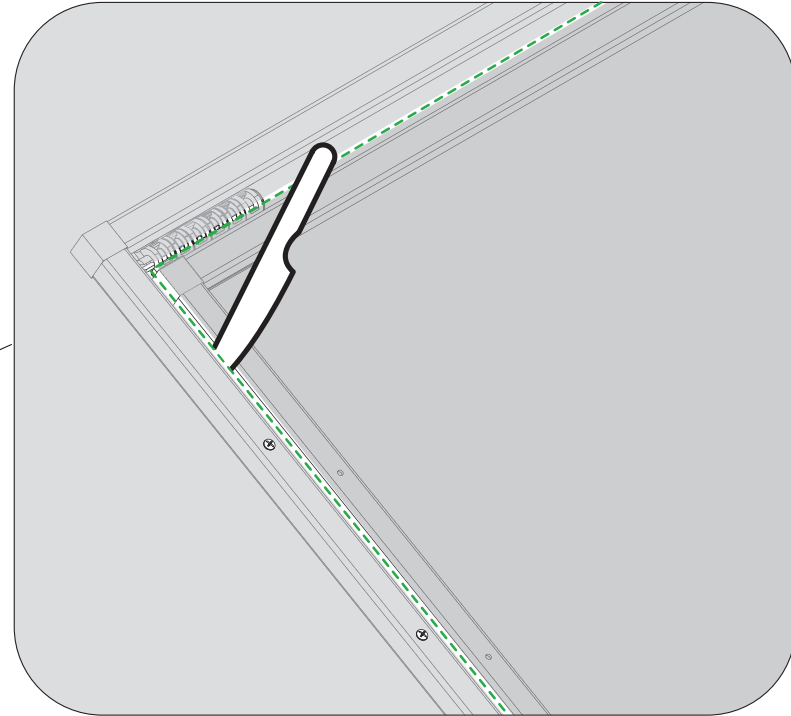
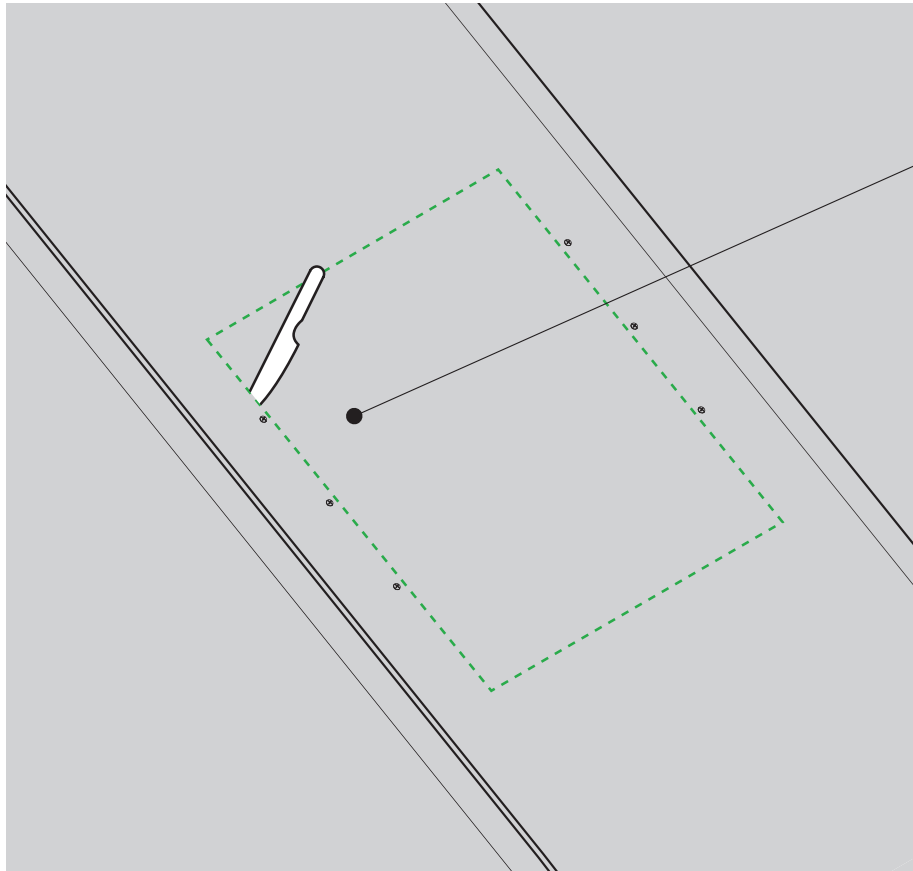


6b

EN OPTION WITHOUT AN OPENER
DE VARIANTE OHNE ÖFFNER



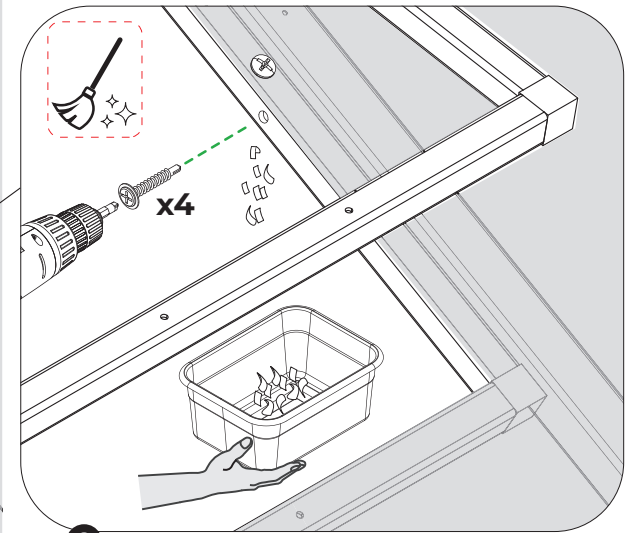
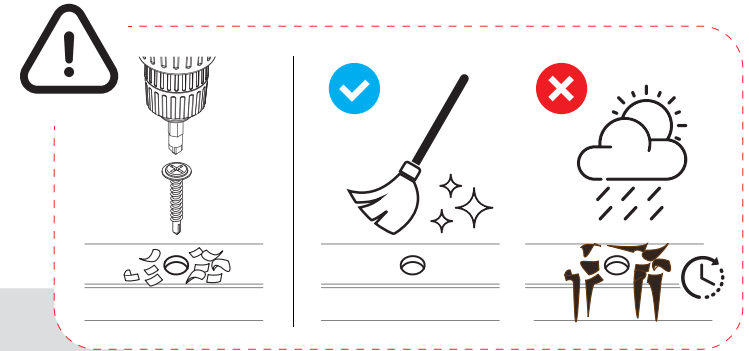
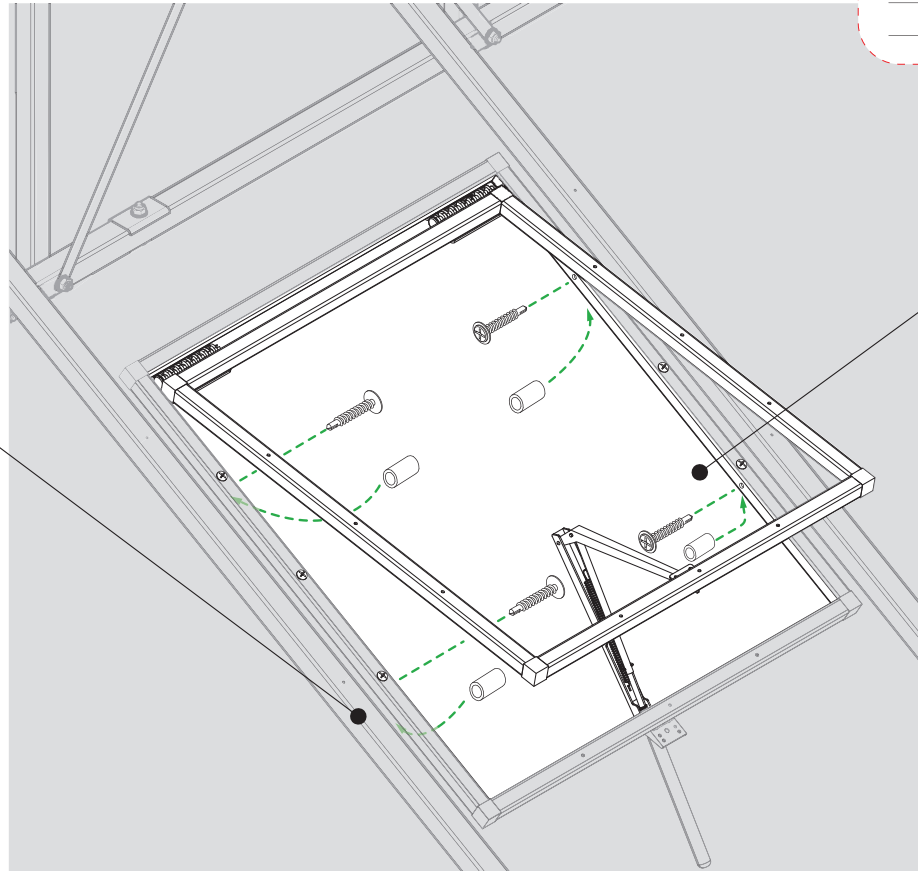
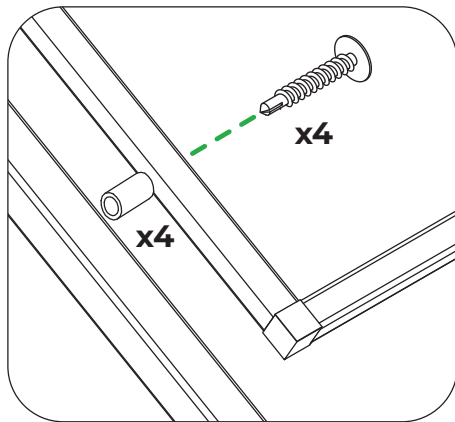
7



EN CUT AND REMOVE THE POLYCARBONATE SHEET USING A SHARP KNIFE OR BLADE FOLLOWING THE GROOVE BETWEEN THE TWO METAL FRAMES OF THE WINDOW SUPPORT.

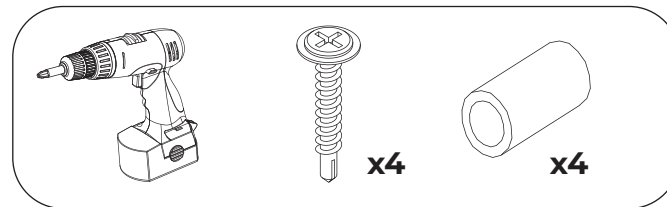
DE SCHNEIDEN SIE DIE POLYCARBONATPLATTE MIT EINEM SCHARFEN MESSER ODER EINER KLINGE ENTLANG DER RILLE ZWISCHEN DEN BEIDEN METALLRAHMEN DES FENSTERTRÄGERS AUS UND ENTFERNEN SIE SIE.

8

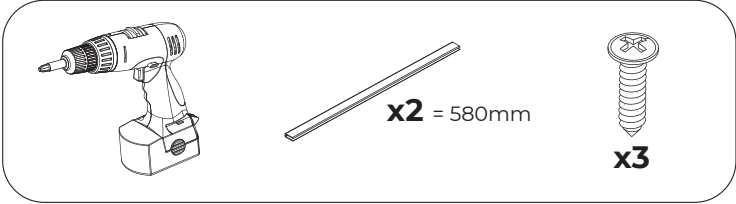
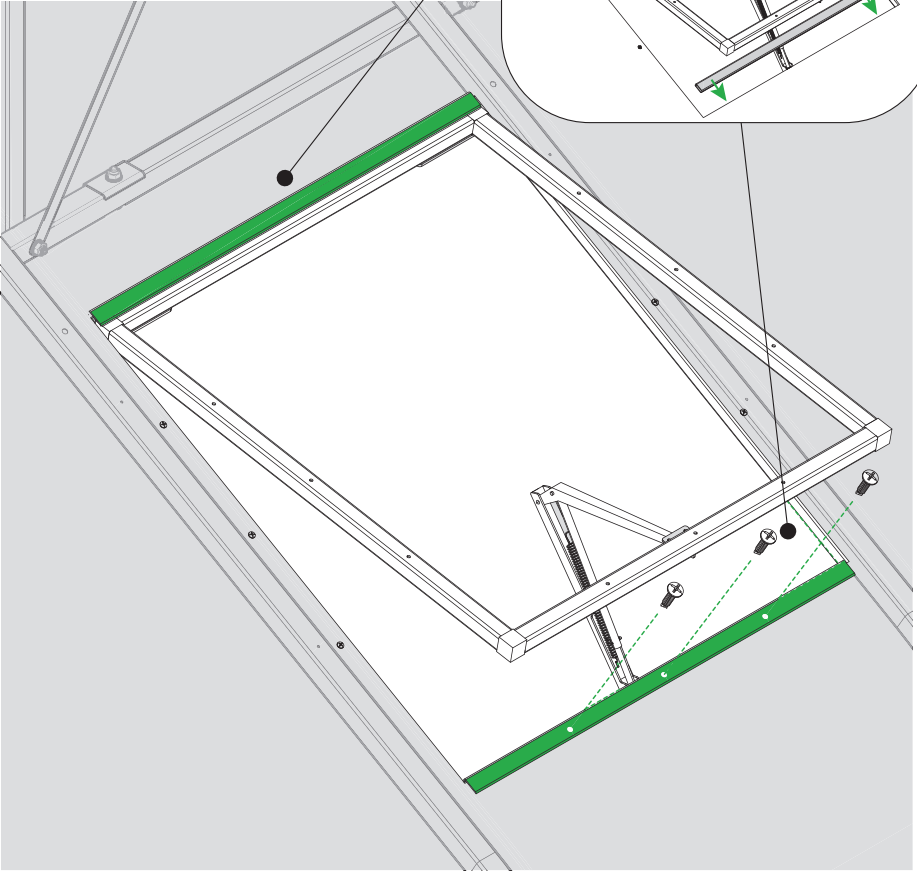


EN FOR MODELS IN THE **VILLA** SERIES, DO NOT FIT THE BUSHING.

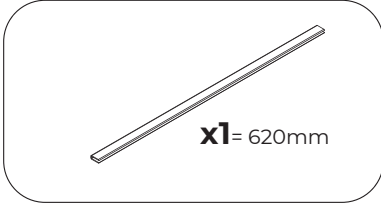
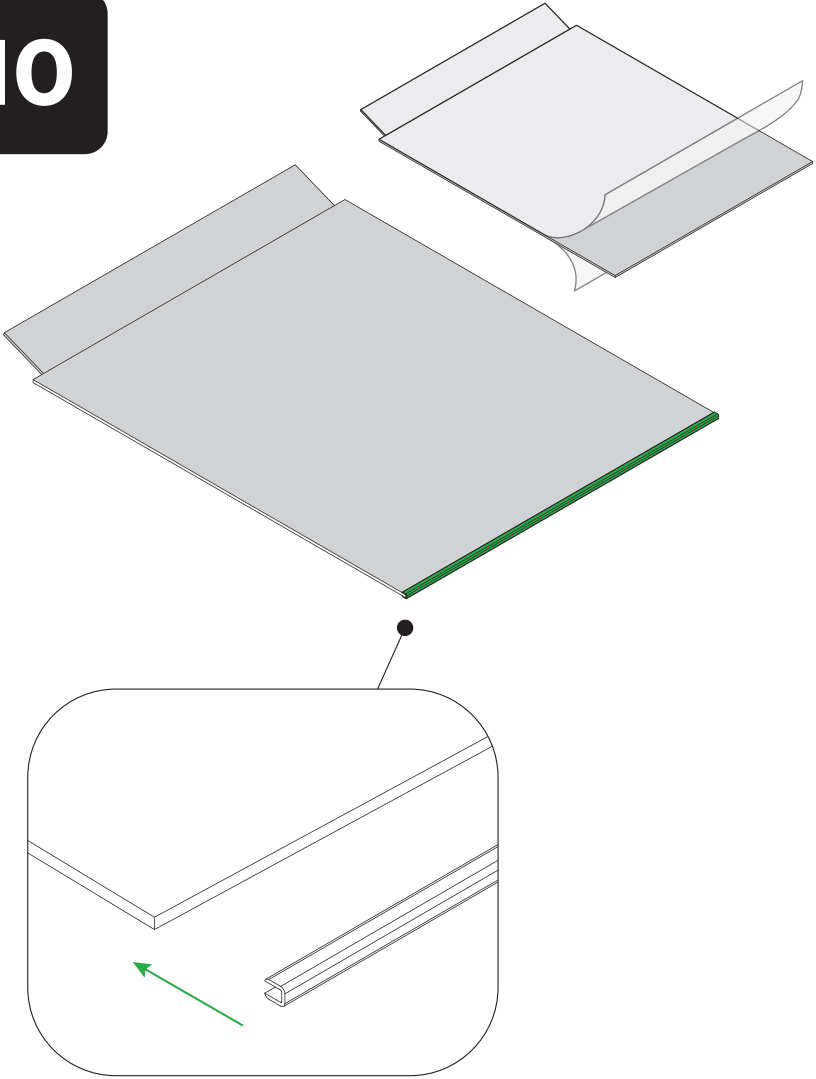
DE BEI DEN MODELLEN DER SERIE **VILLA** DARF DIE BUCHSE NICHT MONTIERT WERDEN.



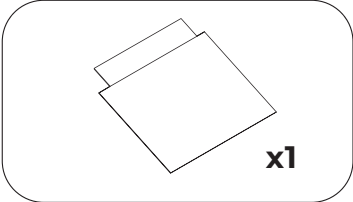
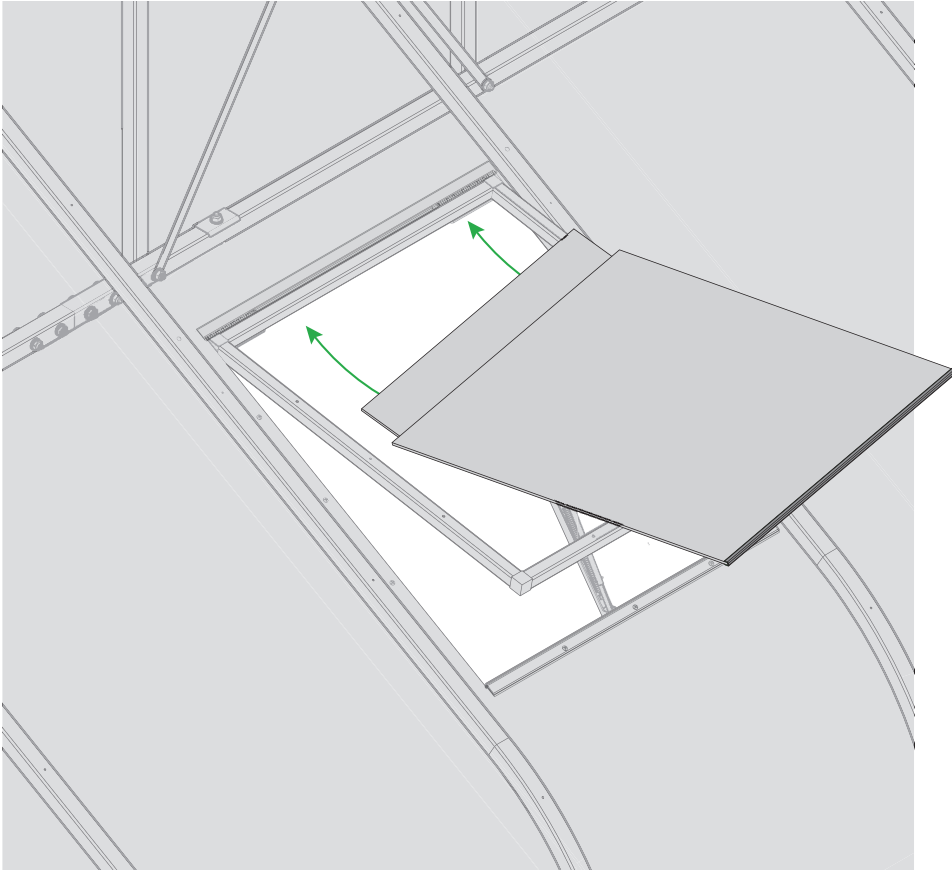
9



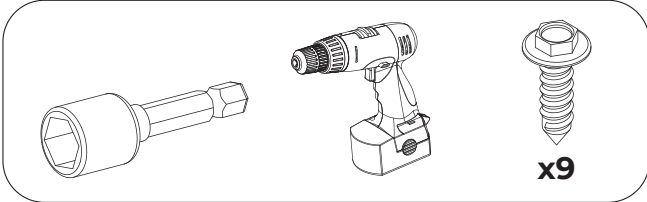
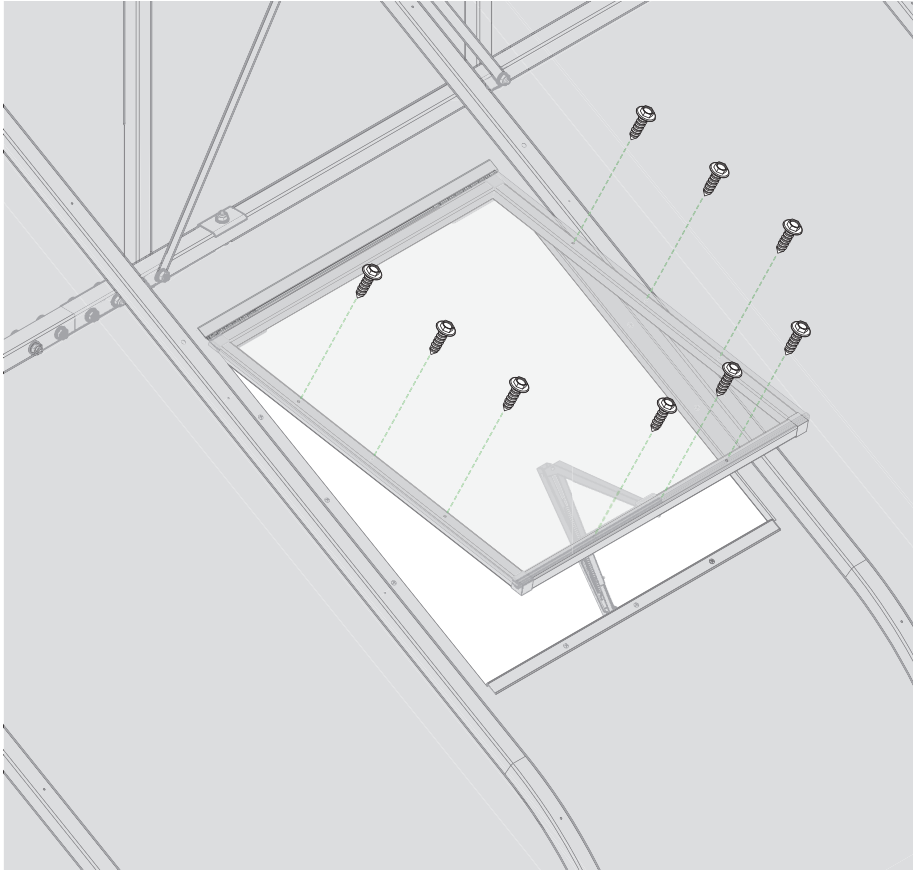
10



11

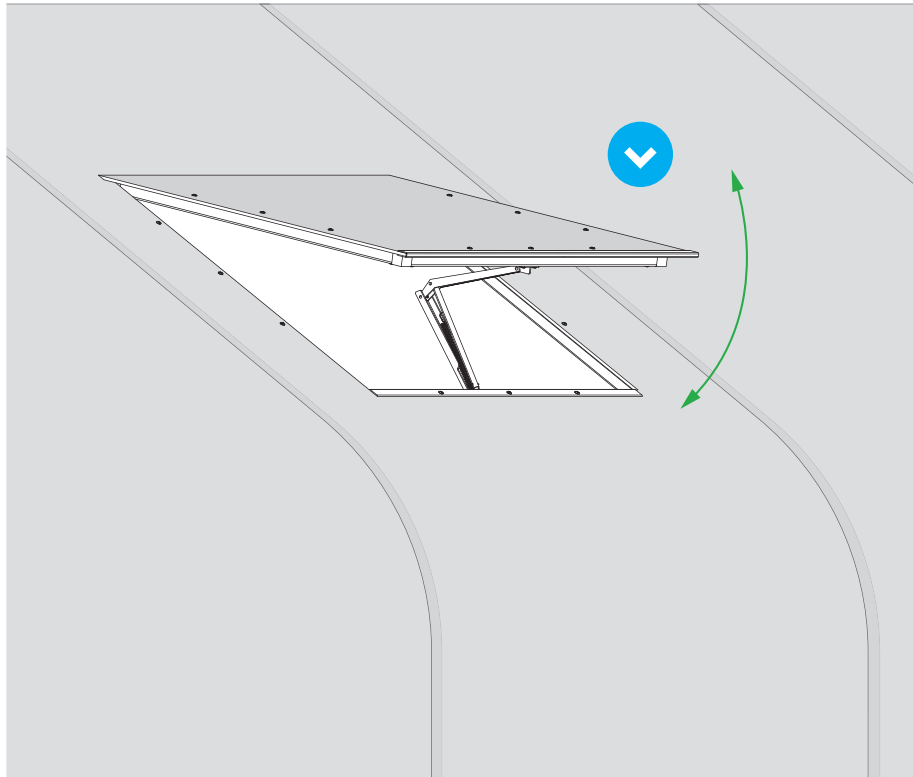
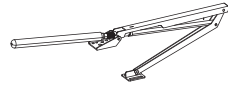


12



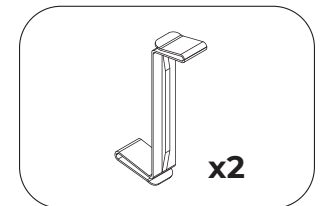
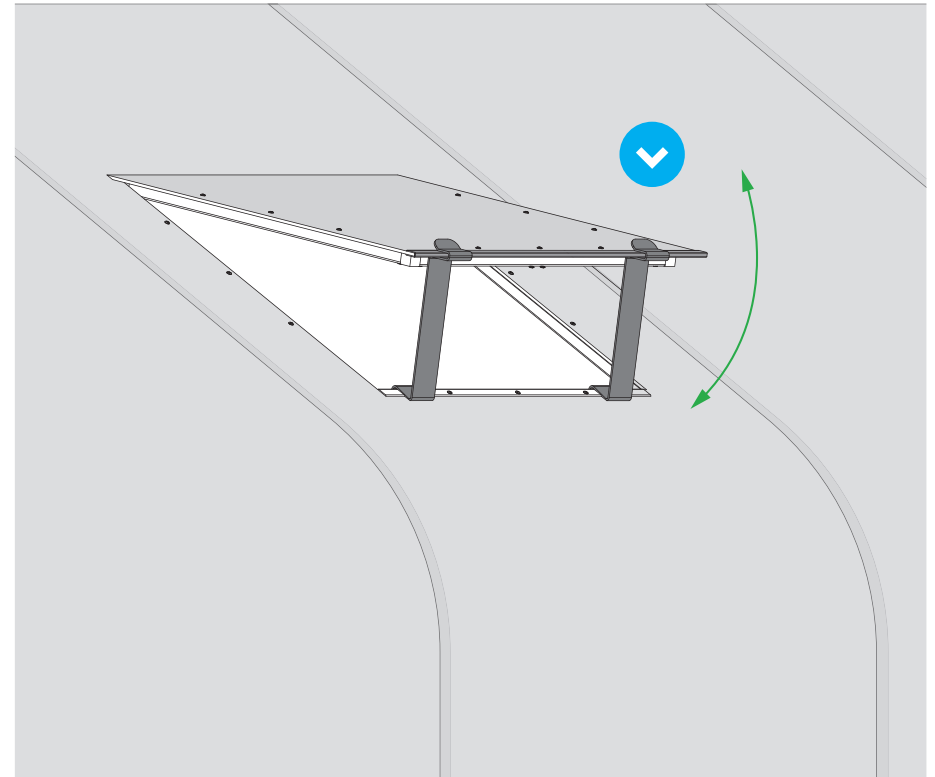
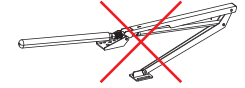
13a

EN OPTION WITH AN OPENER
DE VARIANTE MIT ÖFFNER



13b

EN OPTION WITHOUT AN OPENER
DE VARIANTE OHNE ÖFFNER





BioGreen GmbH
Marburger Straße 1b
35649 Bischoffen-Oberweidbach
Tel.: 06444 93120
Info@biogreen.de

www.biogreen.world